



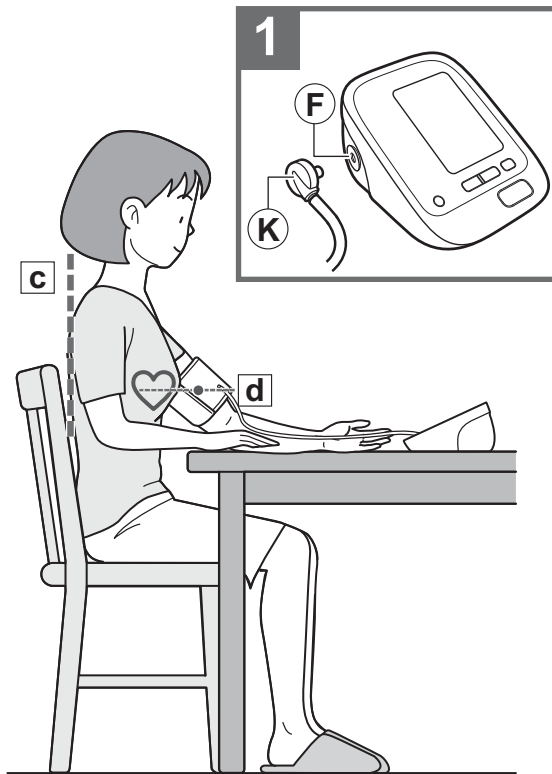
Dansk

Automatisk blodtryksapparat Model M6 Comfort Brugsanvisning

Характеристики



A Good Sense of Health



Indholdsfortegnelse

Tak fordi du har købt det automatiske blodtryksapparat OMRON M6 Comfort.

OMRON M6 Comfort er et kompakt, fuldautomatisk blodtryksapparat, der arbejder efter det oscillometriske princip. Det måler let og hurtigt dit blodtryk og din puls. Apparatet benytter den avancerede "Intellisense"-teknologi, der giver en behagelig og styret oppumpning uden behov for forindstilling af tryk eller genoppumpning af apparatet.

Formålet med brug af apparatet

Dette produkt er udviklet til at måle det systoliske blodtryk (højeste måling), det diastoliske blodtryk (laveste måling) og pulsen hos voksne vha. den specificerede armmanchet.

Apparatet er udelukkende designet til hjemmebrug. Læs "Vigtige sikkerhedsoplysninger" i denne brugsanvisning, før du bruger apparatet.

Vigtige sikkerhedsoplysninger	1	4. Fejlfinding og vedligeholdelse	13
1. Oversigt	3	4.1 Ikoner og fejlmeddelelser	13
2. Klargøring	4	4.2 Fejlfinding	15
2.1 Isætning /udskiftning af batterierne ...	4	4.3 Vedligeholdelse	17
2.2 Indstilling af dato og tid	5	4.4 Opbevaring	18
3. Anvendelse af apparatet	6	5. Valgfrie dele	19
3.1 Påsætning af armmanchetten	6	6. Tekniske data	20
3.2 Sådan sidder du korrekt	7	7. Nogle nyttige oplysninger om	
3.3 Sådan foretages en måling	8	blodtryk	23
3.4 Anvendelse af hukommelsesfunktionen	11		



Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du bruger apparatet.

Gem den til senere brug.

KONTAKT DIN LÆGE for at få specifikke oplysninger om dit eget blodtryk.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Kontakt din læge, før du bruger apparatet, hvis du er gravid eller har fået konstateret arythmi eller åreforkalkning. Læs dette afsnit omhyggeligt, før du bruger apparatet.

⚠ Advarsel:

• Angiver en potentielt farlig situation, som - hvis den ikke undgås - kan medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.

(Generel brug)

- Kontakt altid din læge. Selvdiagnosticering af måleresultater og selvbehandling er farlig.
- Personer med alvorlige kredsløbsproblemer eller blodsygdomme skal kontakte lægen, før apparatet bruges, da oppumpning af manchetten kan forårsage indre blødning.

(Brug af en lysnetadapter)

- Sæt aldrig stikket i, og tag det aldrig ud af stikkontakten, med våde hænder.

(Brug af batteri)

- Hvis du får batterivæske i øjnene, skal du omgående skylle dem med rigelige mængder rent vand. Søg omgående læge.

⚠ Forsigtig:

- Angiver en potentielt farlig situation, som - hvis den ikke undgås - kan forårsage mindre eller moderat tilskadekomst for brugeren eller patienten eller beskadige udstyret.

(Generel brug)

- Efterlad ikke apparatet uden opsyn sammen med børn eller personer, der ikke er i stand til at give udtryk for deres samtykke.
- Brug ikke apparatet til noget andet formål end måling af blodtryk.
- Brug kun den armmanchet, der er godkendt til dette apparat. Brug af andre armmanchetter kan give forkerte måleresultater.
- Kontroller at luftslangen ikke er viklet omkring andre dele af kroppen, når du foretager målinger om natten. Det kan resultere i personskade, når luftrykket i luftslangen øges.
- Lad ikke manchetten blive siddende omkring armen, hvis du foretager målinger om natten. Det kan resultere i personskade.
- Brug ikke en mobiltelefon eller andet, der udsender elektromagnetiske felter, i nærheden af apparatet. Det kan forårsage fejlfunktion i apparatet.
- Brug ikke apparatet under transport (bil, fly).
- Se afsnit 3.3 vedrørende manuel oppumpning af manchetten. Hvis manchetten pumpes for hårdt op, kan det forårsage indvendig blødning.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

(Brug af en lysnetadapter)

- Brug kun den originale lysnetadapter (ekstraudstyr), der er beregnet til dette apparat. Uoriginale lysnetadapters kan beskadige og/eller ødelægge apparatet.
- Sæt lysnetadapteren i en egnet stikkontakt. Brug ikke en kontakt med flere udtag.
- Brug ikke lysnetadapteren, hvis apparatet eller strømledningen er beskadiget. Sluk omgående for strømmen, og tag strømledningen ud.

(Brug af batteri)

- Hvis du får batterivæske på huden eller tøjet, skal du omgående skylle med rigelige mængder rent vand.
- Brug kun fire "AA" alkaline- eller manganbatterier sammen med dette apparat. Brug ikke andre typer batterier.
- Sæt ikke batterierne i med forkert polaritet.
- Udskift straks gamle batterier med nye. Udskift alle fire batterier samtidigt.
- Tag batterierne ud, hvis apparatet ikke skal bruges i tre måneder eller mere.
- Brug ikke nye og gamle batterier sammen.

Generelle forholdsregler

- Udsæt ikke apparatet eller armmanchetten for kraftige stød og vibrationer, og tab ikke disse dele.
- Foretag ikke målinger efter badning, indtagelse af alkohol eller koffein, rygning, motion eller spisning.
- Tving ikke armmanchetten til at bøje, eller bøj luftslangen for meget.
- Når du tager luftslangen af, skal du trække i luftstikket ved forbindelsen til hovedenheden, ikke i selve slangen.
- Armmanchetten må ikke pumpes op, hvis den ikke er viklet rundt om armen.
- Læs og følg "Vigtig information vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)" i afsnittet Tekniske data.
- Læs og følg "Korrekt bortskaffelse af produktet" i afsnittet Tekniske data, når udstyret og eventuelt brugt tilbehør eller ekstraudstyr kasseres.

1. Oversigt



Klap den bageste omslagsside ud for at læse følgende:

Bogstaverne på den bageste omslagsside svarer til bogstaverne her på siden.

Hovedenhed

- A** Display
- B** Memory-knap
- C** O/I START-knap (\diamond)
- D** Op/ned/knapper (\blacktriangleleft / \blacktriangleright)
- E** Knap til indstilling af dato/klokkeslæt (⌚)
- F** Luftjackstik
- G** Batterikammer
- H** Jackstik til lysnetadapter (til lysnetadapter som ekstraudstyr)

Armmanchet

- I** Blå strimmel
- J** Luftslange
- K** Luftstik
- L** Greb
- M** Armmanchet (armomkreds 22-42 cm)

Display

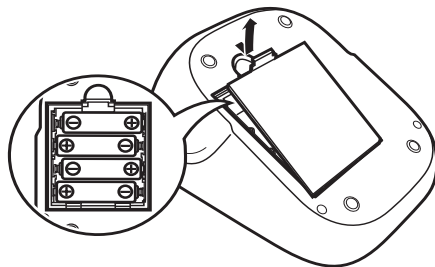
- N** Display for dato/klokkeslæt
- O** Dobbelt kontrolsystem
- P** Systolisk blodtryk
- Q** Diastolisk blodtryk
- R** Symbol for hjerteslag
(Blinker under måling)
- S** Symbol for lav batteristyrke
- T** Symbol for gennemsnitlig værdi
- U** Symbol for hukommelse
- V** Symbol for uregelmæssig hjerterytme
- W** Symbol for bevægelsesfejl
- X** Indikator for blodtryksniveau
- Y** Deflationssymbol
- Z** Vejledning til påsætning af manchet
- AA** Pulsdisplay og hukommelsesnummer

2. Klargøring


2.1 Isætning/udskiftning af batterierne

1. Fjern batteridækslet.

2. Indsæt fire "AA" batterier som angivet i batterikammeret, og sæt derefter batteridækslet på igen.




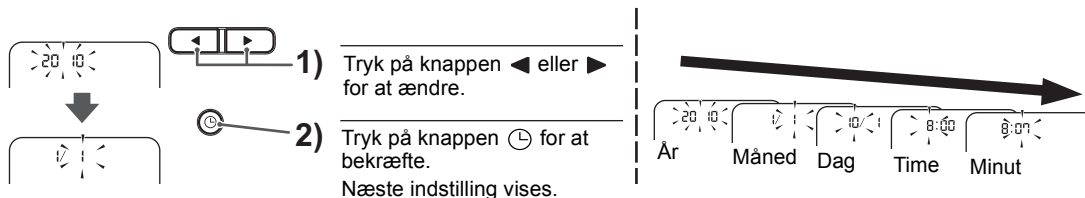
Bemærkninger:

- Hvis symbolet for lav batteristyrke () vises i displayet, skal apparatet slukkes, og alle fire batterier udskiftes samtidigt.
- Måleværdierne er fortsat lagret i hukommelsen, selvom batterierne udskiftes.

Bortskaffelse af brugte batterier skal udføres i overensstemmelse med nationale regler vedrørende bortskaffelse af batterier.

2.2 Indstilling af dato og tid

1. Tryk på knappen  .
2. Indstil korrekt dato og klokkeslæt i apparatet, før du tager en måling første gang.



3. Tryk på O/I START-knappen for at gemme indstillingen.

Bemærkninger:

- Hvis batterierne har været taget ud i 30 sekunder eller mere, skal dato og tid indstilles igen.
- Hvis dato og klokkeslæt ikke er indstillet, vises "--:--" under eller efter måling.

3. Anvendelse af apparatet



Klap både for- og bagside ud for at læse følgende:

Bogstaverne og tallene på omslagssiderne svarer til dem her på siden.

3.1 Påsætning af armmanchetten

Fjern tætsiddende tøj eller oprullede ærmer fra overarmen.

Anbring ikke manchetten uden på tykt tøj.

1. Sæt **(K) luftstikket i **(F)** luftjackstikket.**

2. Hold **(L) grebet på manchetten sikkert i hånden.**

3. Placer manchetten på overarmen.

Manchettens nederste kant bør sidde **[a]** 1 til 2 cm over albuen. **(I)** Den blå strimmel er centreret på midten af armens inderside. Luk stofspændet FAST.

Bemærkninger:

- Når du tager en måling på højre arm, sidder luftslangen på siden af din albue. Pas på ikke at hvile armen på luftrøret. --- **[b]**
- Blodtrykket kan afvige mellem højre og venstre arm, og derfor kan de målte blodtryksværdier være forskellige. Omron anbefaler, at du altid foretager målinger på samme arm. Hvis værdierne mellem de to arme afviger væsentligt, skal du spørge lægen, hvilken arm du skal bruge til målingen.

3.2 Sådan sidder du korrekt

Du skal være afslappet og sidde godt ved en behagelig rumtemperatur, når du tager en måling. Undgå at bade, indtage alkohol eller koffein, ryge, dyrke motion og spise i 30 minutter, før en måling foretages.

- Sid på en stol med fødderne fladt på gulvet.
- Sid med rank ryg. --- **c**
- Manchetten skal være i niveau med dit hjerte. --- **d**

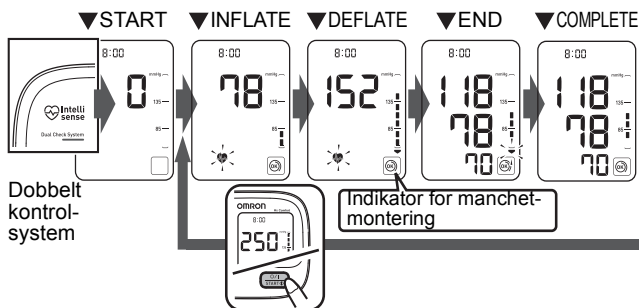
3.3 Sådan foretages en måling

Bemærkninger:

- Tryk på O/I START-knappen for at annullere målingen, slukke for apparatet og lukke luften i armmanchetten ud.
- Sid stille, mens målingen foretages.

1. Tryk på O/I START-knappen.

Manchetten begynder automatisk at blive pumpet op.



Hvis det systoliske tryk er mere end 220 mmHg

Hold O/I START-knappen nede, når manchetten begynder at blive pumpet op, til apparatet er pumpet 30 til 40 mmHg højere op end det forventede systoliske tryk.

Bemærkninger:

- Apparatet kan ikke pumpe op til over 299 mmHg.
- Anvend ikke mere tryk end nødvendigt.

Dobbelt kontrolsystem

Tryk på O/I START-knappen; lampen for det dobbelte kontrolsystem lyser, og apparatet begynder at søge efter en fejl. Hvis apparatet er nøjagtigt og fungerer korrekt, forbliver lampen for det dobbelte kontrolsystem tændt under målingen. Hvis der findes en fejl, blinker lampen for det dobbelte kontrolsystem, og der vises "Er" i displayet.

Indikator for manchettermontering

Apparatet kontrollerer, at manchetten er sat korrekt på under oppumpningen. Når manchetten er sat korrekt på, vises (OK), mens målingen foretages, eller hukommelsesfunktionen bruges. Hvis manchetten ikke er sat korrekt på, vises (X). Læs og gentag omhyggeligt trinene anført under afsnit 3.1.

2. Tag armmanchetten af.

3. Tryk på O/I START-knappen for at slukke apparatet.

Apparatet gemmer automatisk målingen i hukommelsen.

Det slukker automatisk efter 2 minutter.




Vigtigt:

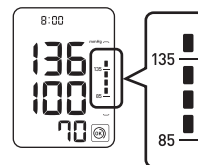
- Den seneste forskning tyder på, at følgende værdier kan anvendes som en rettesnor for højt blodtryk for målinger foretaget i hjemmet.

Systolisk blodtryk	Over 135 mmHg
Diastolisk blodtryk	Over 85 mmHg

Dette kriterium gælder for måling af blodtryk hjemme.

Se Kapitel 7 vedrørende professionelle kriterier for blodtryksmåling.

- Blodtryksapparatet har en funktion til uregelmæssig hjerterytme. En uregelmæssig hjerterytme kan påvirke resultatet af målingen. Algoritmen for den uregelmæssige hjerterytme er afgørende for, om målingen kan anvendes eller skal gentages. Hvis måleresultaterne er påvirket af den uregelmæssige hjerterytme, men resultatet er gyldigt, vises resultatet sammen med symbolet for uregelmæssig hjerterytme (). Hvis den uregelmæssige hjerterytme gør målingen ugyldig, vises der intet resultat. Hvis symbolet for uregelmæssig hjerterytme () vises efter en måling, skal du gentage målingen. Hvis symbolet for uregelmæssig hjerterytme () vises hyppigt, skal du gøre din læge opmærksom på det.



3. Anvendelse af apparatet

- Hvis du bevæger dig under målingen, vises fejlsymbolet for bevægelse (🚫) i displayet. Sid stille og gentag målingen.



Bemærk: Vent 2-3 minutter, før der foretages en ny blodtryksmåling. Når du venter mellem målingerne, kan arterierne vende tilbage til tilstanden før blodtryksmålingen.

⚠ Advarsel:

Selvdiagnosticering af måleresultater og selvbehandling er farlig. Følg din læges anvisninger.

3.4 Anvendelse af hukommelsesfunktionen

Apparatet gemmer automatisk resultatet af op til 90 sæt. Det kan også beregne en gennemsnitsmåling baseret på målinger fra de sidste tre aflæsninger taget inden for 10 minutter. Hvis der kun er to målinger i hukommelsen for denne periode, baseres gennemsnittet på disse to målinger. Hvis der kun er én måling i hukommelsen for denne periode, baseres gennemsnittet på én måling.

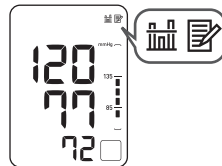
Bemærkninger:

- Hvis hukommelsen er fuld, sletter apparatet den ældste måling efterhånden som ny måling bliver gemt i hukommelsen.
- Ved visning af målinger, der er taget uden indstilling af dato og klokkeslæt vises "--:--" i stedet for dato og klokkeslæt.

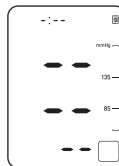
DA

Sådan vises gennemsnitsværdien

1. Tryk på Memory-knappen.



Bemærk: Hvis der ikke er gemt måleresultater i hukommelsen, vises skærmen til højre.



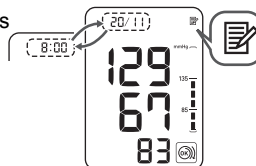
3. Anvendelse af apparatet

Sådan vises tidligere målinger, som er gemt i hukommelsen

1. Tryk på ◀-knappen, mens gennemsnitsværdien vises.

Hukommelsesnummeret vises i et sekund, før pulshastigheden vises. Det nyeste sæt får nummeret "1".

Visning af skiftevis dato/klokkeslæt



2. Tryk på ◀- eller ▶-knappen for at få vist de målinger, der er gemt i hukommelsen.

- ◀ : Til ældre målinger
- ▶ : Til nyere målinger

Sådan slettes alle værdier, der er gemt i hukommelsen






Når hukommessymbolet (📄) vises, skal du først trykke på Memory-knappen. Hold den nede, og tryk samtidig på O/I START-knappen i 2-3 sekunder.

Bemærk: Du kan ikke nøjes med at slette nogle af de gemte målinger.



4. Fejlfinding og vedligeholdelse

4.1 Ikoner og fejlmeddelelser

Fejldisplay	Årsag	Afhjælpning
	Der er registreret uregelmæssig hjerterytme.	Tag armmanchetten af. Vent 2-3 minutter, og foretag derefter en ny måling. Gentag trinnene i afsnit 3.3. Kontakt din læge, hvis denne fejl bliver ved med at opstå.
	Bevægelse under måling.	Læs omhyggeligt trinnene i afsnit 3.3, og gentag dem.
	Armmanchetten er ikke sat korrekt på.	Fastgør armmanchetten korrekt. Se afsnit 3.1.
 Blinker	Batterierne er ved at være flade.	Udskift dem med nye i tide. Se afsnit 2.1.
 Lyser	Batterierne er flade.	Udskift batterierne med nye med det samme. Se afsnit 2.1.

DA

4. Fejlfinding og vedligeholdelse

Fejldisplay	Årsag	Afhjælpning
E1	Luftstikket er ikke sat i.	Sæt stikket korrekt i. Se afsnit 3.1.
	Armmanchetten er ikke placeret korrekt.	Fastgør armmanchetten korrekt. Se afsnit 3.1.
	Der siver luft ud af armmanchetten.	Udskift manchetten med en ny. Se Kapitel 5.
E2	Manchetten er pumpet for meget op.	Gentag målingen. Sid stille, og tal ikke under målingen. Se afsnit 3.3.
		Pump manchetten op manuelt, til trykket ligger 30 til 40 mmHg over det forrige måleresultat, hvis "E2" vises gentagne gange. Se afsnit 3.3.
E3	Manchetten blev pumpet op til over 299 mmHg ved manuel oppumpning.	Pump ikke manchetten op til mere end 299 mmHg. Se afsnit 3.3.
E4	Bevægelse under måling.	Gentag målingen. Sid stille, og tal ikke under målingen. Se afsnit 3.3.
E5	Der er tøj i klemme under armmanchetten.	Fjern tøj, der er i klemme under armmanchetten. Se afsnit 3.1.
Er	Fejl ved apparatet.	Kontakt din Omron-forhandler eller -distributør.

Bemærk: Symbolet for uregelmæssig hjerterytme (📵) kan også vises sammen med fejlmeddelelser.

4.2 Fejlfinding

Problem	Årsag	Afhjælpning
Målingen er meget lav (eller høj).	Armmanchetten er ikke placeret korrekt.	Fastgør armmanchetten korrekt. Se afsnit 3.1.
	Bevægelse eller tale under målingen.	Sid stille, og tal ikke under målingen. Se afsnit 3.3.
	Der er tøj i klemme under armmanchetten.	Fjern tøj, der er i klemme under armmanchetten. Se afsnit 3.1.
Trykket i armmanchetten stiger ikke.	Luftslangen er ikke sat korrekt i hovedenheden.	Kontroller, at luftslangen er sat korrekt i. Se afsnit 3.1.
	Der siver luft ud af armmanchetten.	Udskift armmanchetten med en ny. Se Kapitel 5.
Luften i armmanchetten slippes for hurtigt ud.	Armmanchetten er for løs.	Fastgør manchetten korrekt, så den sidder fast omkring armen. Se afsnit 3.1.
Kan ikke måle, eller aflæsningerne er for lave eller høje.	Armmanchetten er ikke pumpet tilstrækkeligt op.	Pump manchetten op, så trykket er 30 til 40 mmHg over det foregående måleresultat. Se afsnit 3.3.

4. Fejlfinding og vedligeholdelse

Problem	Årsag	Afhjælpning
Der sker ikke noget, når der trykkes på knapperne.	Batterierne er tomme.	Udskift batterierne med nye. Se afsnit 2.1.
	Batterierne er ikke sat korrekt i.	Vend polerne (+/-) korrekt. Se afsnit 2.1.
Andre problemer.	<ul style="list-style-type: none">• Tryk på O/I START-knappen, og gentag målingen.• Prøv at udskifte batterierne med nye, hvis problemet varer ved. Kontakt din OMRON-forhandler eller -distributør, hvis dette stadig ikke løser problemet.	

4.3 Vedligeholdelse

For at beskytte apparatet mod beskadigelse skal følgende overholdes:

- Udsæt ikke hovedenheden og manchetten for ekstreme temperaturer, luftfugtighed, fugt eller direkte sollys.
- Fold ikke mancheten eller slange tæt sammen.
- Skil ikke apparatet ad.
- Udsæt ikke apparatet for stærke stød eller vibrationer (f.eks. ved at tabe det på gulvet).
- Brug ikke flygtige væsker til rengøring af hovedenheden. Apparatet skal rengøres med en blød, tør klud.
- Brug en blød, fugtig klud og sæbe til rengøring af armmanchetten.
- Armmanchetten må ikke vaskes eller nedsænkes i vand.
- Brug ikke benzin, fortynder eller lignende opløsningsmidler til rengøring af armmanchetten.



- Foretag ikke selv reparationer af nogen art. Kontakt din OMRON-forhandler eller -distributør som er angivet på emballagen, hvis der opstår en defekt.

Kalibrering og service

- Dette blodtryksapparats nøjagtighed er testet meget grundigt, og det er udviklet til lang tids brug.
- Generelt anbefales det at få apparatet efterset hvert andet år, så korrekt funktion og nøjagtighed sikres. Kontakt din autoriserede OMRON-forhandler eller OMRONs kundeservice på den adresse, der er angivet på emballagen eller det medfølgende materiale.

4.4 Opbevaring

Apparatet skal opbevares i etuiet, når det ikke er i brug.

1. Tag luftstikket ud af luftjackstikket.

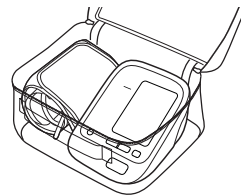
2. Rul forsigtigt luftslangen op inde i armmanchetten.

Bemærk: Bøj ikke luftslangen for kraftigt.

3. Læg armmanchetten og hovedenheden i opbevaringsetuiet.

Opbevar ikke apparatet under følgende forhold:

- Hvis apparatet er vådt.
- På steder med ekstreme temperaturer, fugtighed, direkte sollys, støv og ætsende dampe.
- På steder, der er udsat for vibrationer, stød, eller hvor det står skråt.



5. Valgfrie dele

Armmanchet

Armomkreds
22 - 42 cm



Comfort cuff-9956685-4

Lysnetadapter "R"

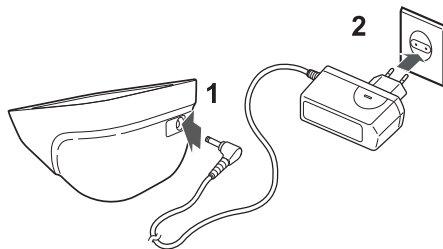


R Adapter-9997605-0

DA

Anvendelse af lysnetadapter (ekstraudstyr)

1. Sæt lysnetadapterens stik ind i lysnetadapterens jackstik på hovedenhedens bagside.
2. Sæt lysnetadapteren i en stikkontakt.



Lysnetadapteren afbrydes ved først at tage den ud af stikkontakten og derefter tage lysnetadapterens stik ud af hovedenheden.

6. Tekniske data

Produktbeskrivelse

Model

Display

Målemetode

Måleinterval

Nøjagtighed

Oppumpning

Deflation

Trykdetektering

Hukommelse

Mærkekapacitet

Strømkilde

Batteriets levetid

Anvendt del

Beskyttelse mod elektrisk stød

Betjeningstemperatur/luftfugtighed

Opbevaringstemperatur/Luftfugtighed

Konsolvægt

Manchetvægt

Udvendige mål

Manchetmål

Manchetmateriale

Pakkens indhold

Automatisk blodtryksapparat

OMRON M6 Comfort (HEM-7221-E)

Digitalt LCD-display

Oscillometrisk metode

Tryk: 0 til 299 mmHg

Puls: 40 til 180/min.

Tryk: ± 3 mmHg

Puls: $\pm 5\%$ af displayets måling

Fuzzy-logic styret med elektrisk pumpe

Automatisk overtryksventil

Kapacitiv tryksensor

90 målinger med dato og tidspunkt

DC6V \pm 4 W

4 "AA"-batterier 1,5V eller AC-adapter

(R Adapter-9997605-0 (ekstraudstyr), INPUT AC100-240V 50/60 Hz 1,0A)

Nye alkaline-batteriers kapacitet er ca. 1000 målinger



= Type B

Internt strømforsynet ME-udstyr (når der kun bruges batterier)



= klasse II ME-udstyr (AC-adapter som ekstraudstyr)

+10°C til +40°C / maks.: 30 til 85% RH

-20°C til +60°C / maks.: 10 til 95% RH / 700-1060 hPa

Ca. 380g uden batterier

Ca. 240g

Ca. 123 (b) mm \times 85 (h) mm \times 158 (l) mm

Ca. 152 mm \times 600 mm (manchet: armomkreds 22 til 42 cm)

Nylon og polyester

Hovedenhed, manchet, brugsanvisning, opbevaringsetui, batterisæt, garantikort, blodtrykspas

Bemærk: Med forbehold for tekniske ændringer uden forudgående varsel.

CE0197

- Denne anordning overholder bestemmelserne i EF-direktiv 93/42/EØF (direktiv om medicinsk udstyr).
- Dette blodtryksapparat er udviklet i overensstemmelse med Europæisk Standard EN1060 omhandlende non-invasive blodtryksmålere del 1: Generelle krav og del 3: Supplerende krav til elektromekaniske blodtryksmålesystemer.
- Dette OMRON-produkt er fremstillet efter det strenge kvalitetssystem hos OMRON Healthcare Co. Ltd., Japan. Kernekomponenten i OMRON-blodtryksapparater, som er tryksensoren, er fremstillet i Japan.

6. Tekniske data

Vigtig information vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Som følge af det stigende antal elektroniske apparater, såsom pc'er og mobiltelefoner, kan medicinsk udstyr i brug være følsomt overfor elektromagnetisk forstyrrelse fra andet udstyr. Elektromagnetisk forstyrrelse kan resultere i fejlagtig funktion i det medicinske udstyr og forårsage en potentielt farlig situation.

Medicinsk udstyr må heller ikke forstyrre andet udstyr.

EN60601-1-2:2007 standarden er indført for at regulere kravene til EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) med det formål at forhindre farlige produktsituationer. Denne standard definerer immunitetsniveauerne for elektromagnetisk interferens, samt de maksimale niveauer for elektromagnetiske emissioner for medicinsk udstyr.

Dette medicinske udstyr, som er fremstillet af OMRON Healthcare, er i overensstemmelse med EN60601-1-2:2007 standard både vedrørende immunitet og emissioner.

Alligevel er der særlige forholdsregler, som skal overholdes:

- Der må ikke anvendes mobiltelefoner og andet udstyr, som danner stærke elektriske eller elektromagnetiske felter, i nærheden af det medicinske udstyr. Dette kan resultere i fejlagtig funktion i enheden og forårsage en potentielt farlig situation. Det anbefales at holde en minimumsafstand på 7 m. Det skal kontrolleres, at udstyret fungerer korrekt, hvis afstanden er kortere.

Der kan fås yderligere dokumentation i overensstemmelse med EN60601-1-2:2007 hos OMRON Healthcare Europe på den i brugsanvisningen nævnte adresse.

Dokumentation findes endvidere på www.omron-healthcare.com.

Korrekt bortskaffelse af produktet (Brugt elektrisk & elektronisk udstyr)

Dette mærke, som vises på produktet eller i dets litteratur, angiver, at det ikke må kasseres sammen med andet husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid. For at undgå eventuel skade på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det holdes adskilt fra andre typer affald og genbruges på ansvarlig vis for at fremme bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer.

Husholdningsbrugere skal enten kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt, eller kommunen vedrørende oplysninger om, hvor og hvordan de kan bringe produktet til miljømæssig sikker genbrug.

Virksomhedsbrugere skal kontakte leverandøren og kontrollere købekontraktens betingelser og vilkår. Produktet må ikke blandes med andet erhvervmæssigt affald til bortskaffelse.

Produktet indeholder ikke nogen farlige substanser.



7. Nogle nyttige oplysninger om blodtryk

Hvad er blodtryk?


Blodtryk er en måling af den kraft, hvormed blodet flyder mod arterievæggene. Arterielt blodtryk ændrer sig konstant i løbet af hjertets cyklus.

Det højeste tryk i cyklus kaldes det *systoliske blodtryk*, og det laveste er det *diastoliske blodtryk*.

Begge trykmålinger, det *systoliske* og det *diastoliske*, er nødvendige for, at en læge kan vurdere status for en patients blodtryk.

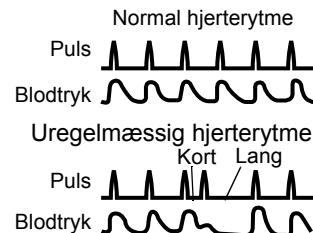
Hvad er uregelmæssig hjerterytme?

En uregelmæssig hjerterytme er en hjerteslagsrytme, som varierer med mere end 25 % i forhold til den gennemsnitlige hjerteslagsrytme, der vises, når apparatet måler det systoliske og diastoliske blodtryk.

Hvis en sådan uregelmæssig rytme detekteres mere end to gange under målingen, vises symbolet for uregelmæssig hjerterytme () på symbolet, når målingsresultaterne vises.

Hvad er arytmi?

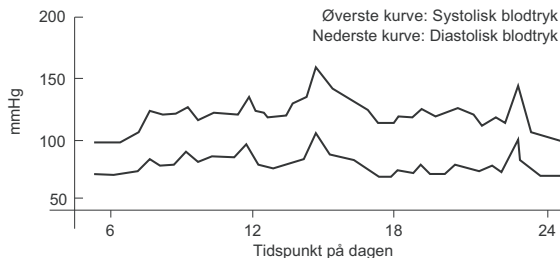
Arytmi er en tilstand, hvor hjerterytmen er unormal pga. defekter i det bio-elektriske system, der styrer hjerteslagene. Typiske symptomer er oversprungne slag, for tidlig sammentrækning eller unormalt hurtigt (takykardi) eller langsom puls (bradykardi).



7. Nogle nyttige oplysninger om blodtryk

Hvorfor er det en god idé at måle blodtrykket derhjemme?

Mange faktorer såsom fysisk aktivitet, bekymringer eller tidspunkt på dagen kan påvirke dit blodtryk. En enkelt måling er muligvis ikke tilstrækkeligt til en nøjagtig diagnose. Derfor er det bedst at prøve at måle dit blodtryk på samme tidspunkt hver dag for at få en nøjagtig indikation af ændringer i blodtrykket. Blodtrykket er typisk lavt om morgenen og forhøjes fra hen ad eftermiddagen til aften. Det er lavere om sommeren og højere om vinteren.



Eksempel: Svingninger i løbet af dagen (mand, 35 år)

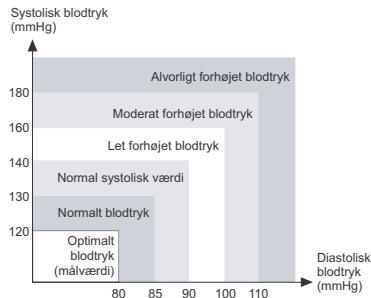
7. Nogle nyttige oplysninger om blodtryk

World Health Organizations klassificering af blodtryk

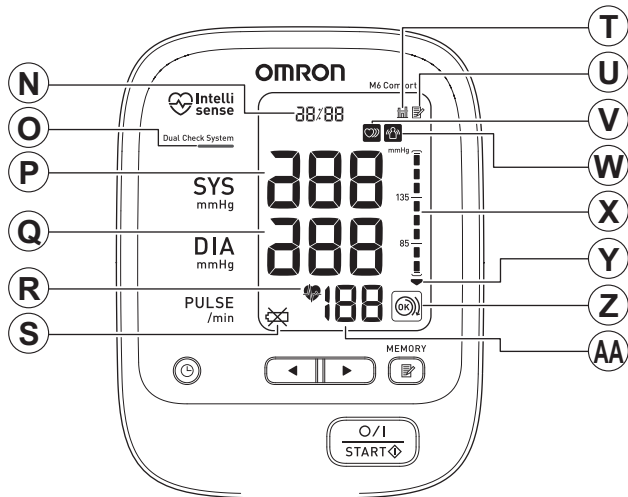
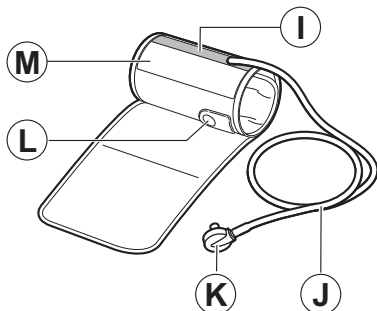
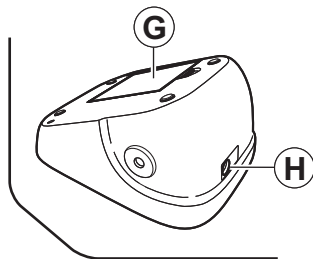
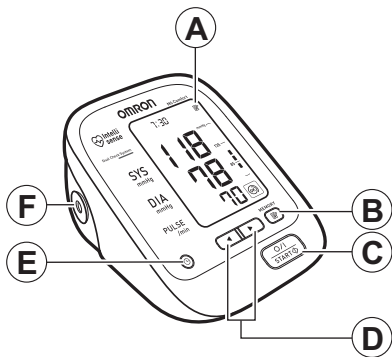
Verdenssundhedsorganisationen (WHO) og International Society of Hypertension (ISH) har udviklet den blodtryksklassifikation, som vises i denne illustration.


Denne klassifikation er baseret på blodtryksværdier målt på siddende mennesker i hospitalsambulatorier.

Bemærk: Der er ingen generelt accepteret definition på forhøjet blodtryk. Man siger imidlertid, at personer, der har et systolisk blodtryk på under 100 mmHg, har et for lavt blodtryk.



DA



Producent 	OMRON HEALTHCARE CO., LTD. 24, Yamanouchi Yamanoshita-cho, Ukyo-ku, Kyoto, 615-0084, Japan
EU-repræsentant <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">EC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">REP</div>	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Kruisweg 577, 2132 NA Hoofddorp, Holland www.omron-healthcare.com
Produktionsanlæg	OMRON DALIAN CO, LTD. Economic & Technical Development Zone Dalian 116600, Kina
Datterselskab	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive Fox Milne, Milton Keynes MK15 0DG, Storbritannien <hr/> OMRON Medizintechnik Handelsgesellschaft mbH John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim, Tyskland www.omron-medizintechnik.de <hr/> OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, Frankrig
Distribueres af	Mediq Danmark A/S Kornmarksvej 15-19, 2605 Brøndby tf. 36 37 92 00 www.mediqdanmark.dk

Fremstillet i Kina